

Đơn Xin Trợ Cấp



3SquaresVT

Hỗ trợ mọi người mua thực phẩm.



Reach Up

Hỗ trợ cho các hộ gia đình có con nhỏ.



Trợ Cấp Nhiên Liệu

Hỗ trợ mọi người sưởi ấm ngôi nhà của họ.



Người Chăm Sóc Thiết Yếu

Giúp mọi người trả tiền cho dịch vụ chăm sóc thiết yếu, người chăm sóc tại nhà.

Chỉ một mẫu đơn.

Chỉ cần một mẫu đơn để sử dụng cho bất kỳ chương trình nào được nêu trên: 3SquaresVT, Reach Up, Trợ Cấp Nhiên Liệu và Người Chăm Sóc Thiết Yếu. Hãy đăng ký một hoặc nhiều trợ cấp mà chỉ cần sử dụng một mẫu đơn!

Ba bước đơn giản để nộp đơn.

TRỰC TUYẾN: Truy cập myBenefits.vt.gov và nộp đơn. Đây là cách nhanh nhất để chúng tôi nhận được đơn xin trợ cấp của quý vị.

QUA THƯ: Gửi đơn đã hoàn thành này đến địa chỉ trên trang tiếp theo (#4). Có thể lấy thêm mẫu đơn tại bất kỳ văn phòng khu vực nào, hoặc quý vị có thể gọi **1-800-479-6151** để yêu cầu gửi mẫu đơn cho quý vị.

TRỰC TIẾP: Nộp đơn trực tiếp tại một trong 12 văn phòng khu vực của chúng tôi. Để tìm văn phòng gần quý vị nhất, hãy gọi **1-800-479-6151** hoặc truy cập myBenefits.vt.gov.

Quý vị có thắc mắc? Chúng tôi có thể hỗ trợ quý vị!

GỌI ĐIỆN: **1-800-479-6151**

TRUY CẬP: Chúng tôi có 12 văn phòng khu vực. Để tìm văn phòng gần quý vị nhất, hãy gọi **1-800-479-6151** hoặc truy cập myBenefits.vt.gov.

NGƯỜI CAO TUỔI: Nếu quý vị từ 60 tuổi trở lên, quý vị cũng có thể gọi cho Đường Dây Trợ Giúp Người Cao Tuổi của Vermont theo số **1-800-642-5119**.

TTY/DỊCH VỤ CHUYỂN TIẾP:

Nếu quý vị bị khiếm thính, khó nghe hoặc bị khuyết tật ngôn ngữ, hãy quay số **7-1-1** để nhận dịch vụ chuyển tiếp.

Nếu quý vị cần dịch vụ thông dịch...

(Tiếng Ả Rập) 1-855-247-3092 إذا أنت ترغب خدمات الترجمة الفورية اتصل برقم

Ako su Vam potrebne usluge tumačenja, pozovite 1-855-247-3092. (Tiếng Bosnia)

စကားပြန် ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းကိုအလိုရှိပါက 1-855-247-3092 သို့ ဖုန်းဆက်ခေါ်ပါ။ (Tiếng Miến Điện)

Si vous avez besoin de services d'interprétation, appelez le 1-855-247-3092. (Tiếng Pháp)

Mugihe woba ushaka impfashanyo yo gusigurirwa, hamagara uyu murungu 1-855-247-3092. (Tiếng Kirundi)

यदि तपाईंलाई दोभाषे सेवाको जरुरत परेमा 1-855-247-3092 मा कल गनुरहोस्। (Tiếng Nepal)

Haddii aad u baahan tahay adeegyo turjumaan, wac 1-855-247-3092. (Tiếng Somali)

Si usted necesita servicios de interpretación, llame al 1-855-247-3092. (Tiếng Tây Ban Nha)

Ikiwa unahitaji huduma za ukalimani, piga simu 1-855-247-3092. (Tiếng Swahili)

Nếu quý vị cần dịch vụ thông ngôn, hãy gọi 1-855-247-3092. (Tiếng Việt)

HÃY CHO CHÚNG TÔI BIẾT NẾU QUÝ VỊ MUỐN NHẬN MỘT BẢN SAO ĐƠN ĐĂNG KÝ CỦA MÌNH

Bắt Đầu

Quy Trình Nộp Đơn Từng Bước

1. Hoàn thành đơn đăng ký này. Trả lời đầy đủ và trung thực các câu hỏi.

Ban Dịch Vụ Kinh Tế (Economic Services Division, ESD) sẽ xác minh thông tin quý vị cung cấp với các nguồn khác, bao gồm các cơ quan liên bang, tiểu bang và địa phương.

2. Ký tên vào mẫu đơn.

Trước khi quý vị ký tên, hãy chắc chắn rằng quý vị đã đọc và hiểu các Quyền & Trách Nhiệm được giải thích trên các trang 17-18.

3. Đính kèm bất kỳ tài liệu cần thiết nào.

Một số câu hỏi yêu cầu quý vị cung cấp các tài liệu bổ sung. Vui lòng gửi bản sao của các giấy tờ cá nhân. Bản gốc có thể không được trả lại.

4. Nộp đơn đã điền đầy đủ thông tin và ký tên của quý vị.

TRỰC TIẾP: Nộp đơn đã điền đầy đủ thông tin của quý vị tại một trong 12 văn phòng khu vực của chúng tôi. Để tìm văn phòng gần quý vị nhất, hãy gọi **1-800-479-6151** hoặc truy cập **myBenefits.vt.gov**.

QUA THƯ: Gửi đơn đăng ký đã điền đầy đủ thông tin của quý vị đến:

**DCF - Economic Services Division
Application and Document Processing Center
280 State Drive
Waterbury, VT 05671-1500**

5. Tham gia vào một cuộc phỏng vấn, nếu được yêu cầu.

Nếu quý vị nộp đơn xin trợ cấp 3SquaresVT hoặc Reach Up, quý vị sẽ phải tham gia một cuộc phỏng vấn - qua điện thoại hoặc trực tiếp - trước khi chúng tôi có thể đưa ra quyết định về tính đủ điều kiện của quý vị. Chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị về quá trình phỏng vấn sau khi nộp đơn.

6. Nộp bất kỳ tài liệu bổ sung nào được yêu cầu.

Sau khi quý vị nộp đơn, chúng tôi có thể yêu cầu quý vị cung cấp thêm tài liệu (ví dụ: giấy phép lái xe, thẻ ID, giấy tờ nhập cư, phiếu lương, hóa đơn, biểu mẫu, v.v.) để xác minh một số thông tin nhất định. Vui lòng gửi bản sao của các giấy tờ cá nhân. Bản gốc có thể không được trả lại.

Dữ Kiện Cần Biết

TÙY CHỌN. Để được xét duyệt sớm hơn, hãy gửi trang 1-2 của đơn xin trợ cấp này. Trong đó phải bao gồm ít nhất tên, địa chỉ và chữ ký của quý vị. Hoàn thành và nộp phần còn lại của đơn xin càng sớm càng tốt sau đó.

TRỢ CẤP 3SQUARESVT. Trợ cấp sẽ được tính theo tỉ lệ kể từ ngày chúng tôi nhận được đơn xin của quý vị miễn là trong đó có tối thiểu tên, địa chỉ và chữ ký của quý vị.

ĐẠO LUẬT NGƯỜI MỸ KHUYẾT TẬT (ADA). Nếu quý vị có một bệnh trạng về thể chất hoặc tinh thần mà hạn chế đáng kể một chức năng quan trọng trong cuộc sống (ví dụ: di chuyển, nhìn hoặc suy nghĩ), quý vị có thể có quyền nhận được sự điều chỉnh hợp lý để giúp quý vị tham gia các chương trình ESD. Gọi số **1-800-479-6151**.

SỐ AN SINH XÃ HỘI (SSN). Quý vị phải cung cấp số SSN của mỗi người nộp đơn xin trợ cấp. Quý vị không cần phải cung cấp SSN cho những người không nộp đơn, nhưng quý vị cần cung cấp thông tin như thu nhập và nguồn lực của họ. Để được trợ giúp lấy SSN, hãy gọi **1-800-772-1213** hoặc truy cập **socialsecurity.gov**. Người dùng TTY xin gọi **1-800-325-0778**.

NGƯỜI NHẬP CƯ. Chỉ công dân Hoa Kỳ và một số người không phải là công dân Hoa Kỳ mới có thể được nhận trợ cấp. Nếu hộ gia đình quý vị bao gồm những người không đủ điều kiện vì tình trạng nhập cư của họ, quý vị vẫn có thể nộp đơn cho các thành viên đủ điều kiện. Quý vị không cần phải cung cấp thông tin nhập cư cho những người không nộp đơn, nhưng quý vị cần cung cấp thông tin như thu nhập và nguồn lực của họ. Việc nhận được trợ cấp từ ESD có thể ảnh hưởng đến người bảo trợ hoặc tình trạng nhập cư của người nhập cư. Trước khi nộp đơn, hãy gọi cho Dịch Vụ Hỗ Trợ Pháp Lý Vermont theo số **1-800-889-2047** nếu quý vị có thắc mắc.

Các Nguồn Lực Bổ Sung

TRỢ CẤP NĂNG LƯỢNG: Nếu quý vị sử dụng Green Mountain Power hoặc Vermont Gas, quý vị có thể đủ điều kiện để được giảm giá. Truy cập **energyhelp.vt.gov** hoặc gọi số **1-800-775-0516** để tìm hiểu thêm.

TRỢ CẤP KHÁC: Truy cập **dcf.vermont.gov/esd** hoặc gọi **1-800-479-6151** để tìm hiểu về các phúc lợi khác có sẵn thông qua ESD, bao gồm Hỗ Trợ Khẩn Cấp/Chung.

BẢO HIỂM Y TẾ: Để tìm hiểu về bảo hiểm chăm sóc sức khỏe có sẵn và cách đăng ký, hãy gọi Vermont Health Connect theo số **1-855-899-9600** hoặc truy cập **dvha.vermont.gov/apply**.

CHƯƠNG TRÌNH VIỄN THÔNG LIFELINE: Để được hỗ trợ với Chương trình Lifeline của liên bang, vui lòng gọi số điện thoại hỗ trợ người tiêu dùng của Lifeline USAC theo số 1-800-234-9473 hoặc truy cập <https://www.lifelinesupport.org>.

TRỢ GIÚP BỔ SUNG: Truy cập **vermont211.org** hoặc quay số miễn phí **2-1-1** từ bất cứ nơi nào ở Vermont để tìm hiểu về hàng trăm nguồn lực cộng đồng và toàn tiểu bang khác.

Đơn Xin Trợ Cấp

Vui lòng trả lời đầy đủ và trung thực các câu hỏi và viết rõ các câu trả lời. Cảm ơn quý vị!



202 Sửa đổi 11/2022

1. Người nộp đơn hãy cho chúng tôi biết về quý vị.

Tên, tên đệm, họ và tước hiệu (<i>Jr., Sr., III, v.v.</i>)		Ngày sinh (<i>mm/dd/yyyy</i>)
Số An Sinh Xã Hội	Số điện thoại liên hệ với quý vị () -	Thành phố nơi quý vị sống
Địa chỉ gửi thư, dòng 1		Số căn hộ hoặc phòng
Địa chỉ gửi thư, dòng 2 (<i>nếu cần, ghi địa chỉ người nhận thư giúp tại đây</i>)		
Thành phố	Tiểu bang	Mã ZIP
Địa chỉ cư trú hoặc nhà riêng <input type="checkbox"/> Đánh dấu nếu giống địa chỉ gửi thư <input type="checkbox"/> Đánh dấu nếu vô gia cư		Số căn hộ hoặc phòng
Thành phố	Tiểu bang	Mã ZIP
Địa chỉ Email	Ngôn ngữ ưa thích	

2. Quý vị đang nộp đơn cho chương trình nào?

Đánh dấu từng chương trình quý vị đang nộp đơn (quý vị có thể nộp đơn cho nhiều hơn một chương trình).

3SquaresVT:



Hỗ trợ mọi người mua thực phẩm.

Reach Up:



Hỗ trợ cho các hệ gia đình có con nhỏ.

Trợ Cấp Nhiên Liệu:



Hỗ trợ mọi người sưởi ấm ngôi nhà của họ

Người Chăm Sóc Thiết Yếu:



Giúp mọi người trả tiền cho dịch vụ chăm sóc thiết yếu, người chăm sóc tại nhà

Khi quý vị hoàn thành đơn này, hãy tìm các ký hiệu ở trên. Quý vị chỉ cần trả lời các câu hỏi hiển thị các biểu tượng của chương trình quý vị đang nộp đơn. Nếu quý vị không chắc chắn quý vị muốn nộp đơn cho chương trình nào, vui lòng trả lời tất cả các câu hỏi.

3. Quý vị có quan tâm đến các dịch vụ bổ sung này không?

WIC: Nếu quý vị có con dưới năm tuổi, hoặc là một phụ nữ đang mang thai hoặc cho con bú, quý vị có thể đủ điều kiện để được giúp đỡ thêm về thực phẩm, tầm soát sức khỏe và giáo dục dinh dưỡng. Nếu vậy, quý vị có muốn nhận liên hệ từ chương trình WIC không? Có Không

Để tìm hiểu thêm về chương trình WIC, quý vị cũng có thể gọi số điện thoại miễn phí 1-800-464-4343.

Đăng Ký Cử Tri: Nếu quý vị chưa đăng ký bỏ phiếu ở nơi quý vị hiện đang sinh sống, quý vị có muốn nhận được đơn đăng ký cử tri không? **Nếu quý vị không đánh dấu vào một trong hai ô, quý vị sẽ được coi là đã quyết định không đăng ký bỏ phiếu tại thời điểm này.** Có Không

Đăng ký hoặc từ chối đăng ký bỏ phiếu sẽ không ảnh hưởng đến tính đủ điều kiện nhận trợ cấp hoặc số tiền mà ESD cấp cho quý vị. Nếu quý vị cần được trợ giúp điền vào mẫu đơn đăng ký cử tri, chúng tôi sẽ giúp quý vị. Quyết định có tìm kiếm hoặc nhận trợ giúp này hay không là tùy chọn của quý vị. Quý vị có thể tự điền vào mẫu đăng ký này. Nếu quý vị tin rằng ai đó đã can thiệp vào quyền đăng ký hoặc từ chối đăng ký bỏ phiếu, quyền riêng tư của quý vị trong việc quyết định có đăng ký hoặc nộp đơn đăng ký bỏ phiếu, hoặc quyền lựa chọn đảng phái chính trị của bản thân hoặc sở thích chính trị khác, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại với Văn Phòng Bộ Trưởng Ngoại Giao (Secretary of State's Office) tại 128 State Street, Montpelier, VT 05633-1101, hoặc gọi đến số 1-802-828-2363 hoặc 1-800-439-8683 (miễn phí).

ICAN: Có ai trong hộ gia đình quan tâm đến tìm kiếm việc làm hoặc một công việc tốt hơn không? Có Không

KÝ TÊN Ở ĐÂY. ĐƠN CHƯA KÝ TÊN SẼ KHÔNG ĐƯỢC XỬ LÝ. ĐƠN ĐÓ SẼ BỊ GỬI TRẢ LẠI.

Tôi cam kết rằng thông tin được cung cấp trong đơn là chính xác và đầy đủ theo sự hiểu biết tốt nhất của tôi, bao gồm cả thông tin về tình trạng công dân và người nước ngoài, nếu không tôi sẽ chịu mọi hình phạt về tội khai man. Tôi đã đọc và tôi hiểu rõ các **Quyền và Trách Nhiệm** của tôi trên trang 17-18, và tôi đồng ý với các quyền và trách nhiệm đó.

Chữ ký của Người Nộp Đơn hoặc Người Đại Diện (xem trang 15 để biết định nghĩa) Ngày _____

Câu hỏi Ban Đầu về 3SquaresVT

2

Câu trả lời cho:



4. Lý Lịch Hình Sự. Hãy cho chúng tôi biết về lý lịch hình sự của những thành viên trong gia đình quý vị.

Vui lòng trả lời những câu hỏi dưới đây cho các kết án xảy ra ở bất kỳ tiểu bang nào.

1. Quý vị hoặc bất cứ ai trong gia đình quý vị có từng bị kết án về một trọng tội ma túy sau ngày 22 tháng 8 năm 1996 không?	<input type="checkbox"/> CÓ <input type="checkbox"/> KHÔNG	Nếu CÓ, đó là ai?
2. Quý vị hoặc bất kỳ thành viên nào trong gia đình quý vị có phải là một kẻ phạm tội chạy trốn không?	<input type="checkbox"/> CÓ <input type="checkbox"/> KHÔNG	Nếu CÓ, đó là ai?
3. Quý vị hoặc bất kỳ thành viên nào trong gia đình quý vị có vi phạm lệnh quản chế hoặc tạm tha không?	<input type="checkbox"/> CÓ <input type="checkbox"/> KHÔNG	Nếu CÓ, đó là ai?
4. Quý vị hoặc bất cứ ai trong gia đình quý vị có từng bị kết án về tội buôn bán trợ cấp SNAP để đổi lấy ma túy sau ngày 22 tháng 8 năm 1996 không?	<input type="checkbox"/> CÓ <input type="checkbox"/> KHÔNG	Nếu CÓ, đó là ai?
5. Quý vị hoặc bất cứ ai trong gia đình quý vị có từng bị kết án về tội mua hoặc bán trợ cấp SNAP trị giá trên \$500 tại bất kỳ tiểu bang nào sau ngày 22 tháng 9 năm 1996 không?	<input type="checkbox"/> CÓ <input type="checkbox"/> KHÔNG	Nếu CÓ, đó là ai?
6. Quý vị hoặc bất cứ ai trong gia đình quý vị có từng bị kết án về tội cố ý gian lận nhận trợ cấp SNAP trùng lặp tại bất kỳ tiểu bang nào sau ngày 22 tháng 9 năm 1996 không?	<input type="checkbox"/> CÓ <input type="checkbox"/> KHÔNG	Nếu CÓ, đó là ai?
7. Quý vị hoặc bất cứ ai trong gia đình quý vị có từng bị kết án về tội buôn bán trợ cấp SNAP để đổi lấy súng, đạn dược hoặc chất nổ sau ngày 22 tháng 9 năm 1996 không?	<input type="checkbox"/> CÓ <input type="checkbox"/> KHÔNG	Nếu CÓ, đó là ai?

Câu trả lời cho:



5. Nhận Trợ Cấp 3SquaresVT Nhanh Hơn.

Quý vị có thể đủ điều kiện nhận trợ cấp 3SquaresVT trong vòng 7 ngày nếu:

- Hộ gia đình quý vị có ít hơn \$150 thu nhập gộp hàng tháng và dưới \$100 nguồn lực tài chính thanh khoản (tức là, tiền mặt hoặc tiền trong ngân hàng); hoặc
- Hộ gia đình quý vị bao gồm một người là dân di cư hoặc công nhân nông trại thời vụ và hộ gia đình có rất ít thu nhập và thường không có thu nhập nào, và có nguồn lực tài chính thanh khoản dưới \$100; hoặc
- Tổng thu nhập gộp và nguồn lực tài chính thanh khoản hàng tháng của hộ gia đình quý vị ít hơn so với tiền thuê nhà hoặc tiền trả thế chấp mua nhà hàng tháng, cộng với các chi phí tiện ích của hộ gia đình.

Nếu quý vị nghĩ rằng quý vị có thể đủ điều kiện nhận phúc lợi nhanh hơn, hãy trả lời các câu hỏi dưới đây chính xác nhất có thể về những người trong gia đình quý vị.

<input type="checkbox"/> CÓ <input type="checkbox"/> KHÔNG	Có ai trong hộ gia đình quý vị đã nhận được trợ cấp thực phẩm (SNAP, 3SquaresVT) trong tháng này ở bất kỳ tiểu bang nào không?
Nếu CÓ , đó là tiểu bang nào?	
<input type="checkbox"/> CÓ <input type="checkbox"/> KHÔNG	Có ai trong hộ gia đình quý vị là người nhập cư hoặc công nhân nông trại thời vụ không?
\$	Tổng thu nhập gộp của hộ gia đình quý vị (trước khi trừ các khoản khấu trừ) trong tháng này là bao nhiêu?
\$	Hộ gia đình quý vị có sẵn bao nhiêu tiền mặt và tiền trong bất kỳ tài khoản ngân hàng nào?
\$	Tiền thuê nhà hàng tháng hoặc tiền trả thế chấp mua nhà hàng tháng của quý vị là bao nhiêu?
\$	Chi phí trả cho các tiện ích hàng tháng (sưởi ấm, điều hòa không khí, nước nóng, nấu ăn & đèn) là bao nhiêu?

Câu trả lời cho:

6. Hãy cho chúng tôi biết về từng thành viên sống trong nhà quý vị.

THÀNH VIÊN



Liệt kê tất cả mọi người trong hộ gia đình, ngay cả khi họ không nộp đơn xin trợ cấp. Kê khai quý vị đầu tiên. Quý vị sẽ được coi là chủ hộ. Nếu quý vị cần liệt kê nhiều người hơn, hãy lấy một tờ giấy trắng và trả lời các câu hỏi tương tự dưới đây cho mỗi người. Bao gồm tên và SSN của quý vị ở đầu bất kỳ trang bổ sung nào.

Tên, tên đệm, họ và tước hiệu (<i>Jr., Sr., III, v.v.</i>)		Nộp đơn xin: <input type="checkbox"/> 3SquaresVT <input type="checkbox"/> Reach Up <input type="checkbox"/> Trợ Cấp Nhiên Liệu <input type="checkbox"/> Người Chăm Sóc Thiết Yếu <input type="checkbox"/> Không	Tư cách công dân: <input type="checkbox"/> Công dân Hoa Kỳ <input type="checkbox"/> Người tị nạn <input type="checkbox"/> Người xin tị nạn <input type="checkbox"/> Người nước ngoài cư trú hợp pháp <input type="checkbox"/> Khác	Tình trạng hôn nhân: <input type="checkbox"/> Đã kết hôn <input type="checkbox"/> Kết hợp dân sự <input type="checkbox"/> Ly thân <input type="checkbox"/> Chưa từng kết hôn/ Độc thân <input type="checkbox"/> Ly hôn/tan rã <input type="checkbox"/> Góa bụa
Ngày sinh (<i>mm/dd/yyyy</i>)	Số An Sinh Xã Hội			
Mối quan hệ với quý vị BẢN THÂN	Cấp lớp cao nhất hoàn thành	Giới tính: <input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ		

Câu hỏi sau đây là tự nguyện. Việc trả lời sẽ không ảnh hưởng đến tính đủ điều kiện hoặc mức trợ cấp. Câu hỏi này chỉ được yêu cầu để đảm bảo rằng các quyền lợi chương trình được phân bổ mà không liên quan đến sắc tộc, chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia.

- Sắc tộc:** Người gốc Tây Ban Nha hoặc Người gốc La-tinh
 Không phải Người gốc Tây Ban Nha hoặc Người gốc La-tinh
- Chủng tộc:** Người Châu Á Người Da Trắng Người Hawaii Bản Địa hoặc Người Đảo Thái Bình Dương khác
 Người Mỹ da đen hoặc Người Mỹ gốc Phi Thổ dân Châu Mỹ hoặc Người bản địa Alaska

Tên, tên đệm, họ và tước hiệu (<i>Jr., Sr., III, v.v.</i>)		Nộp đơn xin: <input type="checkbox"/> 3SquaresVT <input type="checkbox"/> Reach Up <input type="checkbox"/> Trợ Cấp Nhiên Liệu <input type="checkbox"/> Người Chăm Sóc Thiết Yếu <input type="checkbox"/> Không	Tư cách công dân: <input type="checkbox"/> Công dân Hoa Kỳ <input type="checkbox"/> Người tị nạn <input type="checkbox"/> Người xin tị nạn <input type="checkbox"/> Người nước ngoài cư trú hợp pháp <input type="checkbox"/> Khác	Tình trạng hôn nhân: <input type="checkbox"/> Đã kết hôn <input type="checkbox"/> Kết hợp dân sự <input type="checkbox"/> Ly thân <input type="checkbox"/> Chưa từng kết hôn/ Độc thân <input type="checkbox"/> Ly hôn/tan rã <input type="checkbox"/> Góa bụa
Ngày sinh (<i>mm/dd/yyyy</i>)	Số An Sinh Xã Hội			
Mối quan hệ với quý vị	Cấp lớp cao nhất hoàn thành	Giới tính: <input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ		

Câu hỏi sau đây là tự nguyện. Việc trả lời sẽ không ảnh hưởng đến tính đủ điều kiện hoặc mức trợ cấp. Câu hỏi này chỉ được yêu cầu để đảm bảo rằng các quyền lợi chương trình được phân bổ mà không liên quan đến sắc tộc, chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia.

- Sắc tộc:** Người gốc Tây Ban Nha hoặc Người gốc La-tinh
 Không phải Người gốc Tây Ban Nha hoặc Người gốc La-tinh
- Chủng tộc:** Người Châu Á Người Da Trắng Người Hawaii Bản Địa hoặc Người Đảo Thái Bình Dương khác
 Người Mỹ da đen hoặc Người Mỹ gốc Phi Thổ dân Châu Mỹ hoặc Người bản địa Alaska

Tên, tên đệm, họ và tước hiệu (<i>Jr., Sr., III, v.v.</i>)		Nộp đơn xin: <input type="checkbox"/> 3SquaresVT <input type="checkbox"/> Reach Up <input type="checkbox"/> Trợ Cấp Nhiên Liệu <input type="checkbox"/> Người Chăm Sóc Thiết Yếu <input type="checkbox"/> Không	Tư cách công dân: <input type="checkbox"/> Công dân Hoa Kỳ <input type="checkbox"/> Người tị nạn <input type="checkbox"/> Người xin tị nạn <input type="checkbox"/> Người nước ngoài cư trú hợp pháp <input type="checkbox"/> Khác	Tình trạng hôn nhân: <input type="checkbox"/> Đã kết hôn <input type="checkbox"/> Kết hợp dân sự <input type="checkbox"/> Ly thân <input type="checkbox"/> Chưa từng kết hôn/ Độc thân <input type="checkbox"/> Ly hôn/tan rã <input type="checkbox"/> Góa bụa
Ngày sinh (<i>mm/dd/yyyy</i>)	Số An Sinh Xã Hội			
Mối quan hệ với quý vị	Cấp lớp cao nhất hoàn thành	Giới tính: <input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ		

Câu hỏi sau đây là tự nguyện. Việc trả lời sẽ không ảnh hưởng đến tính đủ điều kiện hoặc mức trợ cấp. Câu hỏi này chỉ được yêu cầu để đảm bảo rằng các quyền lợi chương trình được phân bổ mà không liên quan đến sắc tộc, chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia.

- Sắc tộc:** Người gốc Tây Ban Nha hoặc Người gốc La-tinh
 Không phải Người gốc Tây Ban Nha hoặc Người gốc La-tinh
- Chủng tộc:** Người Châu Á Người Da Trắng Người Hawaii Bản Địa hoặc Người Đảo Thái Bình Dương khác
 Người Mỹ da đen hoặc Người Mỹ gốc Phi Thổ dân Châu Mỹ hoặc Người bản địa Alaska

Tên, tên đệm, họ và tước hiệu (<i>Jr., Sr., III, v.v.</i>)		Nộp đơn xin: <input type="checkbox"/> 3SquaresVT <input type="checkbox"/> Reach Up <input type="checkbox"/> Trợ Cấp Nhiên Liệu <input type="checkbox"/> Người Chăm Sóc Thiết Yếu Không	Tư cách công dân: <input type="checkbox"/> Công dân Hoa Kỳ <input type="checkbox"/> Người tị nạn <input type="checkbox"/> Người xin tị nạn <input type="checkbox"/> Người nước ngoài cư trú hợp pháp Khác	Tình trạng hôn nhân: <input type="checkbox"/> Đã kết hôn <input type="checkbox"/> Kết hợp dân sự <input type="checkbox"/> Ly thân <input type="checkbox"/> Chưa từng kết hôn/ Độc thân <input type="checkbox"/> Ly hôn/tan rã <input type="checkbox"/> Góa bụa
Ngày sinh (<i>mm/dd/yyyy</i>)	Số An Sinh Xã Hội			
Mối quan hệ với quý vị	Cấp lớp cao nhất hoàn thành	Giới tính: <input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ		

Câu hỏi sau đây là tự nguyện. Việc trả lời sẽ không ảnh hưởng đến tính đủ điều kiện hoặc mức trợ cấp. Câu hỏi này chỉ được yêu cầu để đảm bảo rằng các quyền lợi chương trình được phân bổ mà không liên quan đến sắc tộc, chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia.

- Sắc tộc:** Người gốc Tây Ban Nha hoặc Người gốc La-tinh
 Không phải Người gốc Tây Ban Nha hoặc Người gốc La-tinh
- Chủng tộc:** Người Châu Á Người Da Trắng Người Hawaii Bản Địa hoặc Người Đảo Thái Bình Dương khác
 Người Mỹ da đen hoặc Người Mỹ gốc Phi Thổ dân Châu Mỹ hoặc Người bản địa Alaska

Hộ gia đình (tiếp)

4

Trả lời cho tất cả mọi người trong hộ gia đình quý vị, bao gồm cả trẻ em.

EITC

Câu trả lời cho:



7. Có ai nhận được một khoản Tín Dụng Thuế Thu Nhập (EITC) của Vermont trong 12 tháng qua không? (Dòng 31C trên tờ khai thuế Vermont của quý vị)

Nếu quý vị không chắc chắn, hãy gọi cho Sở Thuế Vụ Vermont (Vermont Department of Taxes) theo số 1-802-828-2865.

CÓ. Trả lời câu hỏi này ↴

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➡

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Ngày nhận

Câu trả lời cho:



8. Có ai chuyển đến Vermont trong 3 năm qua không?

CÓ. Trả lời câu hỏi này ↴

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➡

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Ngày đến Vermont	Tiểu bang hoặc quận đã chuyển đi

Câu trả lời cho:



9. Có ai nhận được trợ cấp tài chính từ một tiểu bang khác kể từ ngày 1 tháng 7 năm 2001 không?

CÓ. Trả lời câu hỏi này ↴

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➡

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Tiểu bang khác	Ngày trợ cấp bắt đầu	Ngày trợ cấp kết thúc

INST

Câu trả lời cho:



10. Có ai hiện đang sống trong một cơ sở khác ngoài trường học hoặc trường đại học không?

Ví dụ: bệnh viện, viện dưỡng lão, cơ sở cải huấn, cơ sở điều trị, nhà ở tập thể, v.v.

CÓ. Trả lời câu hỏi này ↴

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➡

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Tên cơ sở	Loại hình cơ sở	Ngày vào cơ sở

SCHL

Câu trả lời cho:



11. Có ai đang theo học tại trường trung học, đại học, trường dạy nghề hoặc chương trình đào tạo không?

CÓ. Trả lời câu hỏi này ↴

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➡

Có bất kỳ trẻ nào được liệt kê dưới đây có chương trình giáo dục cá nhân (IEP) hoặc bị khuyết tật khiến trẻ không thể tốt nghiệp trước 19 tuổi không? **CÓ** **KHÔNG**

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Tên trường	Loại trường học	Ngày hoàn thành dự kiến	Trạng thái ghi danh	Sống trong ký túc xá?
				<input type="checkbox"/> Toàn thời gian <input type="checkbox"/> Bán thời gian <input type="checkbox"/> Ít hơn một nửa thời gian	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
				<input type="checkbox"/> Toàn thời gian <input type="checkbox"/> Bán thời gian <input type="checkbox"/> Ít hơn một nửa thời gian	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không

Hộ gia đình (tiếp)

5

Trả lời cho tất cả mọi người trong hộ gia đình quý vị, bao gồm cả trẻ em.

PREG

Câu trả lời cho:

12. Có ai mang thai không?

 **CÓ.** Trả lời câu hỏi này **KHÔNG.** Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Ngày dự sinh	Điều này có khiến người đó không làm việc được không?
		<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không

INST

Câu trả lời cho:

13. Có ai thi thoảng không sống ở nhà không?

 **CÓ.** Trả lời câu hỏi này **KHÔNG.** Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Thời gian sống trong hộ gia đình quý vị	Khi không sống cùng quý vị, họ sống với ai?
	_____ ngày mỗi <input type="checkbox"/> Tuần <input type="checkbox"/> Tháng <input type="checkbox"/> Năm	Tên, tên đệm, họ và tước hiệu (Jr., Sr., III, v.v.)
	_____ ngày mỗi <input type="checkbox"/> Tuần <input type="checkbox"/> Tháng <input type="checkbox"/> Năm	Tên, tên đệm, họ và tước hiệu (Jr., Sr., III, v.v.)

ALIA

Câu trả lời cho:

14. Có ai có một tên khác không?



Ví dụ: tên thời con gái, biệt danh hoặc bí danh.

 CÓ. Trả lời câu hỏi này **KHÔNG.** Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo

TÊN HIỆN NAY: Tên, tên đệm, họ và tước hiệu	TÊN KHÁC: Tên, tên đệm, họ và tước hiệu

DISA

Câu trả lời cho:

15. Có ai có tình trạng thể chất, tinh thần hoặc cảm xúc hạn chế các hoạt động như làm việc, đi học hoặc chăm sóc trẻ em không?

 **CÓ.** Trả lời câu hỏi này **KHÔNG.** Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Có phải do tai nạn?	Xác định tình trạng khuyết tật
	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	Người này đã nộp đơn xin trợ cấp khuyết tật từ Cơ Quan An Sinh Xã Hội chưa? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không Cơ Quan An Sinh Xã Hội có xác định người này bị khuyết tật không? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	Người này đã nộp đơn xin trợ cấp khuyết tật từ Cơ Quan An Sinh Xã Hội chưa? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không Cơ Quan An Sinh Xã Hội có xác định người này bị khuyết tật không? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không

PARE

Câu trả lời cho:

16. Cha (mẹ) của (các) con nhỏ của quý vị có sống với quý vị không?

 **CÓ.** Trả lời câu hỏi này **KHÔNG.** Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo

PHỤ HUYNH CÒN LẠI: Tên, tên đệm, họ	Quý vị có kết hôn hoặc đang ở trong mối Kết Hợp Dân Sự với người này không?	Tên của (các) con chung
	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	

Hộ gia đình (tiếp)

6

Trả lời cho tất cả mọi người trong hộ gia đình quý vị, bao gồm cả trẻ em.

NGHỈ VIỆC

Câu trả lời cho:

17. Có ai ngừng làm việc trong 60 ngày qua không?



Ví dụ: nghỉ việc, bị sa thải, bị đuổi việc hoặc đình công.

CÓ. Trả lời câu hỏi này ↻

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➡

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Lý do nghỉ việc	Ngày nghỉ việc

ĂN UỐNG

Câu trả lời cho:

18. Có ai mua và chuẩn bị thức ăn riêng, không cùng với quý vị không?



CÓ. Trả lời câu hỏi này ↻

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➡

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm
1	2	3

ESSP

Câu trả lời cho:

19. Có ai sống cùng quý vị để cung cấp dịch vụ chăm sóc thiết yếu để quý vị có thể sống ở nhà không?



CÓ. Trả lời câu hỏi này ↻

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➡

Tên, tên đệm, họ	Loại chăm sóc	Được trả tiền bởi một cơ quan khác?
	<input type="checkbox"/> Dịch vụ nội trợ, người chăm sóc hoặc bạn đồng hành <input type="checkbox"/> Chăm sóc cá nhân cần thiết về mặt y tế <input type="checkbox"/> Khác _____	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không

ABSP

Câu trả lời cho:

20. Có trẻ nào có cha (mẹ) không sống cùng quý vị không?



CÓ. Trả lời câu hỏi này ↻

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➡

PHỤ HUYNH VẮNG MẶT: Tên, tên đệm, họ và tước hiệu (Jr., Sr., v.v.)	Tên (các) con

Trước khi chúng tôi có thể xác định tính đủ điều kiện của quý vị để nhận trợ cấp Reach Up, quý vị phải hoàn thành Biểu Mẫu 137 cho mỗi phụ huynh vắng mặt. Biểu mẫu này trao cho quý vị quyền được nhận trợ cấp nuôi con theo quy định của Tiểu Bang Vermont. Chúng tôi sẽ gửi cho quý vị Biểu Mẫu 137 sau khi chúng tôi nhận được đơn xin trợ cấp này. Để nhận được biểu mẫu này sớm hơn, quý vị hãy gọi **1-800-479-6151**, hoặc truy cập **myBenefits.vt.gov** để in biểu mẫu. Nếu quý vị tin rằng việc theo đuổi xin trợ cấp có thể khiến phụ huynh không chăm nuôi gây tổn hại về thể chất hoặc cảm xúc cho quý vị hoặc trẻ em có liên quan, quý vị có thể yêu cầu từ bỏ hợp tác. Thông tin chi tiết có ở trang 17, mục 11 trong phần Quyền & Trách Nhiệm.

Liên kết đến Biểu Mẫu 137: <https://outside.vermont.gov/dept/DCF/Shared%20Documents/ESD/Forms/137.pdf>

Bảo Hiểm Y Tế

7

Chỉ trả lời cho người lớn trong gia đình quý vị đang nộp đơn xin trợ cấp.

MEDI

Câu trả lời cho:



21. Có ai ghi danh vào Medicare (bảo hiểm được cung cấp bởi Cơ Quan An Sinh Xã Hội) không?

Nếu quý vị không chắc chắn, hãy gọi Medicare theo số **1-800-633-4227**. Người dùng TTY xin gọi **1-877-486-2048**.

CÓ. Trả lời câu hỏi này ↻

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➔

Người 1		Phần A	Phần B	Phần C	Phần D
Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Ngày bắt đầu				
Mã yêu cầu bồi thường Medicare	Thanh toán phí bảo hiểm \$	\$	\$	\$	\$
Người 2		Phần A	Phần B	Phần C	Phần D
Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Ngày bắt đầu				
Mã yêu cầu bồi thường Medicare	Thanh toán phí bảo hiểm \$	\$	\$	\$	\$

Nguồn lực

Trả lời cho tất cả mọi người trong hộ gia đình quý vị, bao gồm cả trẻ em.

TIỀN MẶT

Câu trả lời cho:



22. Có ai có tiền mặt KHÔNG trong ngân hàng, chẳng hạn như ở nhà, giữ bên người hoặc gửi người khác giữ không?

CÓ. Trả lời câu hỏi này ↻

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➔

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm				
Số tiền	\$	\$	\$	\$

NGÂN

Câu trả lời cho:



23. Có ai có tài khoản trong ngân hàng, liên minh tín dụng hoặc tổ chức tài chính khác, bao gồm các tài khoản không có giá trị tại thời điểm này không?

CÓ. Trả lời câu hỏi này ↻

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➔

Đánh dấu các loại tài khoản và cung cấp thông tin chi tiết bên dưới.

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Giấy chứng nhận tiền gửi (CD) | <input type="checkbox"/> IRA/Chương Trình Keogh/401K | <input type="checkbox"/> Tài khoản tiết kiệm |
| <input type="checkbox"/> Tài khoản vãng lai | <input type="checkbox"/> Tài khoản lương hưu | <input type="checkbox"/> Khác (mô tả bên dưới) |
| <input type="checkbox"/> Tài khoản câu lạc bộ Giáng sinh | <input type="checkbox"/> Tài khoản hưu trí | |

➔ Đánh dấu vào ô màu đỏ bên dưới để gửi tiền trợ cấp Reach Up, 3SquaresVT hoặc Người Chăm Sóc Thiết Yếu vào tài khoản đã chọn.

Tên của chủ sở hữu/người đồng sở hữu	Loại tài khoản	Tên ngân hàng	Mã định tuyến	Số tài khoản	Giá trị
				<input type="checkbox"/>	\$
				<input type="checkbox"/>	\$
				<input type="checkbox"/>	\$
				<input type="checkbox"/>	\$
				<input type="checkbox"/>	\$

Nguồn lực (tiếp)

8

Trả lời cho tất cả mọi người trong hộ gia đình quý vị, bao gồm cả trẻ em.

XE

Câu trả lời cho:



24. Có ai sở hữu, đồng sở hữu hoặc cho thuê bất kỳ phương tiện nào, kể cả những phương tiện không được đăng ký hoặc đang được sử dụng vào thời điểm này không?

CÓ. Trả lời câu hỏi này

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> ATV | <input type="checkbox"/> Xe hơi | <input type="checkbox"/> Xe trượt tuyết |
| <input type="checkbox"/> Thuyền | <input type="checkbox"/> Ván trượt phản lực | <input type="checkbox"/> Xe tải hoặc xe van |
| <input type="checkbox"/> Xe dã ngoại/RV/xe kéo | <input type="checkbox"/> Xe máy | <input type="checkbox"/> Khác (mô tả bên dưới) |

Tên của chủ sở hữu/ người đồng sở hữu	Loại phương tiện	Năm sản xuất, hãng sản xuất và mẫu mã	Đã cho thuê?	Số tiền nợ	Dành cho ESD sử dụng
			<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	\$	
			<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	\$	
			<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	\$	
			<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	\$	
			<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	\$	

PROP

Câu trả lời cho:



25. Ngoài ngôi nhà quý vị đang sống, có ai sở hữu hoặc đồng sở hữu bất kỳ nhà, đất đai, nhà di động, bất động sản nghỉ dưỡng, tòa nhà, bất động sản khác hoặc lợi ích từ bất động sản trọn đời đối với bất kỳ tài sản nào không?

CÓ. Trả lời câu hỏi này

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo

Tên của chủ sở hữu/người đồng sở hữu	Loại bất động sản	Địa điểm	Giá trị đánh giá	Số tiền nợ
			\$	\$
			\$	\$

STOK

Câu trả lời cho:



26. Có ai sở hữu hoặc đồng sở hữu bất kỳ nguồn lực nào được liệt kê bên dưới, kể cả những nguồn lực không có giá trị tại thời điểm này không?

CÓ. Trả lời câu hỏi này

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo

Đánh dấu các loại nguồn lực thuộc sở hữu hoặc đồng sở hữu và cung cấp thông tin chi tiết bên dưới.

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Tài khoản chi phí mai táng:
Đó có phải là tài khoản không thể hủy
ngang không? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không | <input type="checkbox"/> Bộ sưu tập (ví dụ: tem, truyện tranh, v.v.) | <input type="checkbox"/> Cổ phiếu/trái phiếu/quỹ tương hỗ |
| <input type="checkbox"/> Nơi chôn cất | <input type="checkbox"/> Kỳ phiếu hoặc giấy vay thế chấp mua nhà | <input type="checkbox"/> Quỹ tín thác |
| | <input type="checkbox"/> Trái phiếu tiết kiệm | <input type="checkbox"/> Khác (mô tả bên dưới) |

Tên của chủ sở hữu/người đồng sở hữu	Loại nguồn lực	Giá trị
		\$
		\$
		\$
		\$
		\$

Nguồn lực (tiếp)

9

Trả lời cho tất cả mọi người trong hộ gia đình quý vị, bao gồm cả trẻ em.

STOK

Câu trả lời cho:



27. Có ai đã bán, cho tặng, giao dịch hoặc chuyển quyền sở hữu bất kỳ nguồn lực nào trong 24 tháng qua (3 tháng nếu chỉ nộp đơn xin trợ cấp 3SquaresVT) không?

Ví dụ: xe cộ, tiền bạc, cổ phiếu, đất đai, nhà cửa hoặc những thứ có giá trị khác.

CÓ. Trả lời câu hỏi này ↻

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➡

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Loại nguồn lực	Ngày chuyển nhượng	Giá bán hoặc giá trị
			\$
			\$

Thu nhập

Trả lời cho tất cả mọi người trong hộ gia đình quý vị, bao gồm cả trẻ em.

JINC

Câu trả lời cho:



28. Có ai có thu nhập từ một công việc, chương trình thực tập hoặc đào tạo không?

CÓ. Trả lời câu hỏi này ↻

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➡

Liệt kê tổng thu nhập gộp từ mỗi phiếu lương nhận được trong 30 ngày qua, trước khi khấu trừ (ví dụ: thuế, bảo hiểm, v.v.). Vui lòng liệt kê tối đa 5 phiếu lương nhận được trong 30 ngày qua. Để được xử lý nhanh hơn, hãy đính kèm các bản sao phiếu lương.

Tên nhân viên: tên, tên đệm, họ		Tên chủ lao động		Số điện thoại chủ lao động () -	
Các phiếu lương được cấp phát: <input type="checkbox"/> Hàng tuần <input type="checkbox"/> Mỗi 2 tuần <input type="checkbox"/> Hàng tháng <input type="checkbox"/> Mỗi tháng hai lần <input type="checkbox"/> Khác: _____		Ngày trả tiền	Số giờ làm việc	Tổng thu nhập gộp	Tiền boa/hoa hồng
Ngày trong tuần được nhận lương: _____		1		\$	\$
		2		\$	\$
		3		\$	\$
		4		\$	\$
		5		\$	\$
Tên nhân viên: tên, tên đệm, họ		Tên chủ lao động		Số điện thoại chủ lao động () -	
Các phiếu lương được cấp phát: <input type="checkbox"/> Hàng tuần <input type="checkbox"/> Mỗi 2 tuần <input type="checkbox"/> Hàng tháng <input type="checkbox"/> Mỗi tháng hai lần <input type="checkbox"/> Khác: _____		Ngày trả tiền	Số giờ làm việc	Tổng thu nhập gộp	Tiền boa/hoa hồng
Ngày trong tuần được nhận lương: _____		1		\$	\$
		2		\$	\$
		3		\$	\$
		4		\$	\$
		5		\$	\$
Tên nhân viên: tên, tên đệm, họ		Tên chủ lao động		Số điện thoại chủ lao động () -	
Các phiếu lương được cấp phát: <input type="checkbox"/> Hàng tuần <input type="checkbox"/> Mỗi 2 tuần <input type="checkbox"/> Hàng tháng <input type="checkbox"/> Mỗi tháng hai lần <input type="checkbox"/> Khác: _____		Ngày trả tiền	Số giờ làm việc	Tổng thu nhập gộp	Tiền boa/hoa hồng
Ngày trong tuần được nhận lương: _____		1		\$	\$
		2		\$	\$
		3		\$	\$
		4		\$	\$
		5		\$	\$

Thu nhập (tiếp)

10

Trả lời cho tất cả mọi người trong hộ gia đình quý vị, bao gồm cả trẻ em.

INKD

Câu trả lời cho:



29. Có ai nhận được thức ăn, nhà ở, quần áo hoặc thứ gì khác từ việc lao động không?

Ví dụ: Ai đó có được nơi ở bằng cách làm việc trong trang trại và nhận giá trị là \$500/tháng.

CÓ. Trả lời câu hỏi này ↻

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➡

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Vật phẩm nhận được	Giá trị
		\$ mỗi

DCIN

Câu trả lời cho:



30. Có ai có thu nhập từ việc chăm sóc trẻ em không?

Nếu quý vị khai thuế thu nhập từ việc cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em, hãy trả lời **KHÔNG** ở đây và **CÓ** cho câu hỏi 32.

CÓ. Trả lời câu hỏi này ↻

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➡

Liệt kê thu nhập từ 30 ngày qua và số bữa ăn mà quý vị cung cấp mỗi tháng mà quý vị không được thanh toán hoặc hoàn trả.

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Thu nhập trước khi khấu trừ	Giờ/tuần	Bữa sáng	Bữa trưa	Bữa tối	Đồ ăn nhẹ
	\$ mỗi					
	\$ mỗi					

RBIN

Câu trả lời cho:



31. Có ai có thu nhập từ việc cung cấp phòng hoặc bữa ăn trong nhà của quý vị không? Bao gồm các khoản thanh toán từ trẻ em.

CÓ. Trả lời câu hỏi này ↻

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➡

Tên, tên đệm của người được trả tiền	Thanh toán nhận được	Ai đang trả tiền? (tên đầy đủ)	Đánh dấu tất cả các câu trả lời thích hợp
	\$ mỗi		<input type="checkbox"/> Phòng <input type="checkbox"/> 1-2 bữa ăn mỗi ngày <input type="checkbox"/> 3 bữa ăn mỗi ngày
	\$ mỗi		<input type="checkbox"/> Phòng <input type="checkbox"/> 1-2 bữa ăn mỗi ngày <input type="checkbox"/> 3 bữa ăn mỗi ngày

BUSI

Câu trả lời cho:



32. Có ai có thu nhập từ việc tự làm chủ không?

Ví dụ: trồng trọt, làm mộc, chăm sóc cỏ, bán tiệc tại nhà, khai thác gỗ, bán kim loại phế liệu, công việc lật vạt, cho thuê bất động sản, chăm sóc trẻ em nếu quý vị trả lời **KHÔNG** cho câu hỏi 30 hoặc công việc kinh doanh khác.

CÓ. Trả lời câu hỏi này ↻

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➡

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Loại hình doanh nghiệp	Số giờ làm việc mỗi tuần	Ngày hoạt động kinh doanh bắt đầu

Quý vị phải đính kèm một bản sao tờ khai thuế liên bang gần đây nhất của mình, bao gồm các biểu mẫu, lịch biểu và phần mở rộng. Nếu đó là một doanh nghiệp mới và quý vị chưa nộp thuế, hãy bao gồm hồ sơ thu nhập và chi phí cho đến nay.

Trả lời cho tất cả mọi người trong hộ gia đình quý vị, bao gồm cả trẻ em.

STIN

Câu trả lời cho:



33. Có ai có thu nhập từ chương trình vừa học vừa làm, trợ cấp dành cho sinh viên hoặc khoản vay không?

CÓ. Trả lời câu hỏi này ↻

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➡

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Số tiền trợ cấp hoặc khoản vay	Số tiền học phí và lệ phí	Giai đoạn được chi trả (tháng/năm - tháng/năm)
	\$	\$	
	\$	\$	

UNEA

Câu trả lời cho:



34. Có ai nhận được thu nhập từ bất kỳ nguồn nào khác, chẳng hạn như được liệt kê dưới đây không?

CÓ. Trả lời câu hỏi này ↻

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo ➡

Đánh dấu vào các loại thu nhập nhận được và cung cấp thông tin chi tiết bên dưới. Liệt kê tổng thu nhập gộp (thu nhập trước khi khấu trừ, chẳng hạn như phí bảo hiểm Medicare, tiền thuế, bảo hiểm, trợ cấp nuôi con hoặc phí công đoàn).

<input type="checkbox"/> Tiền cấp dưỡng cho vợ/chồng	<input type="checkbox"/> Trợ cấp thất nghiệp	<input type="checkbox"/> An Sinh Xã Hội	<input type="checkbox"/> Trợ cấp cựu chiến binh
<input type="checkbox"/> Trợ cấp nuôi con	<input type="checkbox"/> Tiền từ người khác	<input type="checkbox"/> SSI/AABD	<input type="checkbox"/> Bồi thường cho người lao động
<input type="checkbox"/> Cổ tức hoặc lãi suất	<input type="checkbox"/> Lương hưu hoặc tiền hưu trí	<input type="checkbox"/> Tín thác hoặc niên kim	<input type="checkbox"/> Khác (mô tả bên dưới)
<input type="checkbox"/> Thanh toán bảo hiểm	<input type="checkbox"/> Kỳ phiếu/giấy vay thế chấp mua nhà		

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Loại thu nhập	Tổng thu nhập gộp trước khi khấu trừ	Có phải do bị khuyết tật?
		\$ mỗi	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
		\$ mỗi	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
		\$ mỗi	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
		\$ mỗi	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
		\$ mỗi	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không

Câu trả lời cho:



35. Nếu quý vị không có thu nhập, quý vị chi trả chi phí sinh hoạt hàng ngày như thế nào?

Giải thích bên dưới.

Trả lời cho tất cả mọi người trong hộ gia đình quý vị, bao gồm cả trẻ em. Chi phí được báo cáo có thể giúp tăng trợ cấp 3SquaresVT của quý vị. Sau khi nộp đơn này, quý vị có thể báo cáo các chi phí mới bất cứ lúc nào.

DCEX

Câu trả lời cho:

36. Có ai nhận được thức ăn, nhà ở, quần áo hoặc thứ gì khác từ việc lao động không?



CÓ. Trả lời câu hỏi này

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo

Tên người trả tiền	Số tiền đã trả	Tần suất thanh toán?	Lệnh của tòa án?	Ai đã được trả tiền? (tên đầy đủ)
Tiền cấp dưỡng cho vợ/chồng	\$		<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	
Trợ cấp nuôi con	\$		<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	
Tên người trả tiền	Số tiền đã trả	Tần suất thanh toán?	Lệnh của tòa án?	Ai đã được trả tiền? (tên đầy đủ)
Tiền cấp dưỡng cho vợ/chồng	\$		<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	
Trợ cấp nuôi con	\$		<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	

DCEX

Câu trả lời cho:

37. Có ai sử dụng dịch vụ chăm sóc trẻ em hoặc chăm sóc người lớn không?



CÓ. Trả lời câu hỏi này

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo

Liệt kê riêng từng trẻ em hoặc người lớn.

Trẻ/người lớn được chăm sóc	Người trả tiền chăm sóc	Tên và địa chỉ của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em/người lớn	
Số tiền được trả hàng tuần, sau trợ cấp	Số dặm đường từ nhà đến nhà cung cấp (1 chiều)	Số ngày chăm sóc mỗi tuần	Lý do cần dịch vụ chăm sóc: <input type="checkbox"/> Đi học <input type="checkbox"/> Đi làm <input type="checkbox"/> Tìm việc làm
Trẻ/người lớn được chăm sóc	Người trả tiền chăm sóc	Tên và địa chỉ của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em/người lớn	
Số tiền được trả hàng tuần, sau trợ cấp	Số dặm đường từ nhà đến nhà cung cấp (1 chiều)	Số ngày chăm sóc mỗi tuần	Lý do cần dịch vụ chăm sóc: <input type="checkbox"/> Đi học <input type="checkbox"/> Đi làm <input type="checkbox"/> Tìm việc làm
Trẻ/người lớn được chăm sóc	Người trả tiền chăm sóc	Tên và địa chỉ của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em/người lớn	
Số tiền được trả hàng tuần, sau trợ cấp	Số dặm đường từ nhà đến nhà cung cấp (1 chiều)	Số ngày chăm sóc mỗi tuần	Lý do cần dịch vụ chăm sóc: <input type="checkbox"/> Đi học <input type="checkbox"/> Đi làm <input type="checkbox"/> Tìm việc làm

FMED

Câu trả lời cho:

38. Có ai từ 60 tuổi trở lên hoặc bị khuyết tật phải trả hơn \$35 một tháng tiền xuất túi cho chi phí y tế (chi phí không được bảo hiểm chi trả) không?



Ví dụ:

- Phí bảo hiểm y tế, tiền đồng trả và khoản khấu trừ;
- Tiền đồng trả thuốc kê toa;
- Chi phí đi lại đến nhận điều trị hoặc dịch vụ y tế;
- Hóa đơn cho các dịch vụ y tế (ví dụ: chuyên gia y tế, nha sĩ, chăm sóc tại bệnh viện, chăm sóc điều dưỡng, chuyên gia sức khỏe tâm thần hoặc phục hồi chức năng); và
- Thuốc, thiết bị và vật tư không kê toa (nếu được chuyên gia y tế của quý vị phê duyệt).

CÓ. Trả lời câu hỏi này

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm
1	2	3

Yêu cầu thanh toán chi phí y tế hàng tháng có thể làm tăng trợ cấp 3SquaresVT của quý vị. Để xem liệu chi phí của quý vị có đủ điều kiện để quý vị nhận được khoản trợ cấp lớn hơn hay không, chúng tôi có thể gửi cho quý vị Biểu Mẫu 120 cho mỗi người được liệt kê ở đây. Biểu mẫu này giải thích cách kê khai các chi phí và những tài liệu quý vị có thể nộp để xác minh. Để yêu cầu gửi biểu mẫu này cho quý vị ngay bây giờ, hãy gọi **1-800-479-6151**, hoặc truy cập **myBenefits.vt.gov** để in biểu mẫu.

Không bắt buộc phải có biểu mẫu 120 để xử lý đơn xin của quý vị

Trả lời cho tất cả mọi người trong hộ gia đình quý vị, bao gồm cả trẻ em.

Nếu quý vị thuê phòng trong nhà của ai đó, hãy trả lời **KHÔNG** cho câu hỏi 39-44 và trả lời **CÓ** cho câu hỏi 45.

TIỀN THUÊ NHÀ

Câu trả lời cho:

39. Có ai (bao gồm cả quý vị) trả tiền thuê nhà cho ngôi nhà nơi quý vị đang sống không?

 CÓ. Trả lời câu hỏi này

 KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo

Tổng tiền thuê nhà	\$	mỗi		
Ai trả tiền thuê nhà? (tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm)	Số tiền thuê nhà mà người này chi trả	Đã bao gồm những tiện ích gì?	Loại trợ cấp thuê nhà, nếu có	
	\$	mỗi	<input type="checkbox"/> Sưởi ấm <input type="checkbox"/> Tiện ích	<input type="checkbox"/> Nhà ở công cộng <input type="checkbox"/> Nhà ở được trợ cấp <input type="checkbox"/> Mục 8
	\$	mỗi	<input type="checkbox"/> Sưởi ấm <input type="checkbox"/> Tiện ích	<input type="checkbox"/> Nhà ở công cộng <input type="checkbox"/> Nhà ở được trợ cấp <input type="checkbox"/> Mục 8
	\$	mỗi	<input type="checkbox"/> Sưởi ấm <input type="checkbox"/> Tiện ích	<input type="checkbox"/> Nhà ở công cộng <input type="checkbox"/> Nhà ở được trợ cấp <input type="checkbox"/> Mục 8
Thông tin chủ nhà	Tên		Số điện thoại	
Địa chỉ gửi thư của chủ nhà:				

NHÀ Ở

Câu trả lời cho:

40. Có ai thanh toán tiền trả thế chấp mua nhà, thuế bất động sản, tiền thuê lô đất, khoản vay dựa trên giá trị nhà ở, phí chung cư hoặc các chi phí khác cho ngôi nhà quý vị đang sống không?

 CÓ. Trả lời câu hỏi này

 KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo

Loại thanh toán	Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	Tần suất thanh toán được thực hiện như thế nào?	Số tiền
Chi tiền trả thế chấp mua nhà (không gồm số tiền ký quỹ)			Tiền gốc / Tiền lãi \$ / \$
Tên\ Địa chỉ: Bên Cho Vay Thế Chấp			
Thuế Bất động sản (TỔNG THUẾ)			\$
Thuế Bất động sản (THANH TOÁN CHO TIỂU BANG)			\$
Thuế Bất động sản (THUẾ RÒNG ĐẾN HẠN)			
Tên\ Địa chỉ: Văn Phòng Thuế Bất Động Sản Thành Phố			
Tiền thuê lô đất			\$
Tên\ Địa chỉ: Chủ Sở Hữu Tiền Thuê Lô Đất			
Phí chung cư			\$
Tên\ Địa chỉ: Chủ Sở Hữu Phí Chung Cư			
Khoản vay dựa trên giá trị nhà ở			Tiền gốc / Tiền lãi \$ / \$

UTIL

Câu trả lời cho:

41. Quý vị có chia sẻ bất kỳ chi phí nhà ở nào không?

 CÓ. Trả lời câu hỏi này

 KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo

Tên của người cùng chia sẻ chi phí với quý vị	Những chi phí nào được chia sẻ?				
	<input type="checkbox"/> Tiền trả thế chấp mua nhà	<input type="checkbox"/> Tiền thuê nhà	<input type="checkbox"/> Thuế	<input type="checkbox"/> Tiện ích	<input type="checkbox"/> Khác
	<input type="checkbox"/> Tiền trả thế chấp mua nhà	<input type="checkbox"/> Tiền thuê nhà	<input type="checkbox"/> Thuế	<input type="checkbox"/> Tiện ích	<input type="checkbox"/> Khác

Chi Phí Nơi Ở (tiếp)

14

Trả lời cho tất cả mọi người trong hộ gia đình quý vị, bao gồm cả trẻ em.

UTIL

Câu trả lời cho:

42. Hãy cho chúng tôi biết thông tin về nhà ở, hệ thống sưởi, nhiên liệu và tiện ích của quý vị.



Tên người trả tiền		Đánh dấu tất cả các câu trả lời thích hợp				
		<input type="checkbox"/> Sưởi ấm	<input type="checkbox"/> Nước nóng	<input type="checkbox"/> Nấu ăn	<input type="checkbox"/> Đèn	<input type="checkbox"/> Điều hòa
		<input type="checkbox"/> Sưởi ấm	<input type="checkbox"/> Nước nóng	<input type="checkbox"/> Nấu ăn	<input type="checkbox"/> Đèn	<input type="checkbox"/> Điều hòa
Loại nhiên liệu CHÍNH được sử dụng để sưởi ấm nhà (chọn một)	<input type="checkbox"/> Than	<input type="checkbox"/> Dầu hỏa	<input type="checkbox"/> Dầu	<input type="checkbox"/> Khí Propan	<input type="checkbox"/> Khác: _____	
	<input type="checkbox"/> Điện	<input type="checkbox"/> Khí tự nhiên	<input type="checkbox"/> Viên Pellet	<input type="checkbox"/> Gỗ		
Tài khoản nhiên liệu và nhà cung cấp (nếu quý vị sưởi ấm nhà bằng gỗ, viên pellet hoặc chi phí sưởi ấm được bao gồm trong tiền thuê nhà của quý vị, hãy bỏ qua phần này)	Tên trên tài khoản		Số tài khoản			
	Tên nhà cung cấp nhiên liệu		Số điện thoại của nhà cung cấp nhiên liệu () -			
	Địa chỉ của nhà cung cấp nhiên liệu					
Nhà cung cấp điện của hộ gia đình	Nhà cung cấp điện		Tên trên tài khoản		Số tài khoản	
Loại hình nhà ở	<input type="checkbox"/> Căn hộ		<input type="checkbox"/> Vô gia cư	<input type="checkbox"/> Nhà di động	<input type="checkbox"/> Nhà riêng dành cho một gia đình	
	<input type="checkbox"/> Khác:			Số phòng ngủ		

PHON

Câu trả lời cho:

43. Có ai trả tiền để có điện thoại không?



CÓ. Trả lời câu hỏi này

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm		Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm		Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm	
1		2		3	

PHON

Câu trả lời cho:

44. Có ai trả tiền bảo hiểm chủ sở hữu nhà cho nơi ở của quý vị không? Điều này không bao gồm bảo hiểm cho người thuê nhà.



CÓ. Trả lời câu hỏi này

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo

Nếu bảo hiểm của quý vị chi trả cho việc thay thế nhà phụ và tài sản cá nhân, thì số tiền đó không được tính là một phần chi phí bảo hiểm của chủ sở hữu nhà.

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm		Số tiền đã trả	Tần suất thanh toán?
		\$	
Tên và địa chỉ công ty bảo hiểm			

RBEX

Câu trả lời cho:

45. Có ai trả tiền để thuê phòng trong nhà của người khác (có hoặc không có bữa ăn) không?



CÓ. Trả lời câu hỏi này

KHÔNG. Bỏ qua đến câu hỏi tiếp theo

Tên, chữ cái đầu tiên của tên đệm		Số tiền đã trả	Tần suất thanh toán?	Số bữa ăn mỗi ngày đã bao gồm
		\$		
Tên & địa chỉ chủ nhà				

CÓ AI ĐẠI DIỆN CHO QUÝ VỊ KHÔNG? Nếu quý vị không thể, một người đại diện có thể ký tên vào đơn này, chia sẻ thông tin với chúng tôi và thay quý vị hành động trong các vấn đề liên quan đến đơn xin trợ cấp và phúc lợi của quý vị. Người đại diện có thể là:

- Người đại diện được chỉ định hợp pháp, chẳng hạn như người giám hộ hợp pháp hoặc người có giấy ủy quyền; hoặc
- Người mà quý vị chỉ định làm “Đại Diện được Ủy Quyền” trên Biểu Mẫu 139REP. Để nhận biểu mẫu, hãy gọi **1-800-479-6151** hoặc truy cập **myBenefits.vt.gov** để in một bản.

Nếu quý vị có người đại diện, hãy cung cấp tên của họ bên dưới và kèm theo bằng chứng (ví dụ: lệnh tòa án, mẫu giấy ủy quyền, Biểu Mẫu 139REP, v.v.). **Nếu không có bằng chứng, chúng tôi sẽ không thể trao đổi thông tin với người này hoặc chấp nhận chữ ký của họ bên dưới.**

Kiểu Người đại diện:		<input type="checkbox"/> Người Đại Diện được Ủy Quyền	<input type="checkbox"/> Giấy Ủy Quyền	<input type="checkbox"/> Người Giám Hộ Hợp Pháp
Tên, tên đệm, họ		Số điện thoại liên hệ với người đại diện () -		
Địa chỉ gửi thư: đường phố, thành phố, tiểu bang, mã zip				

CÓ AI HỖ TRỢ QUÝ VỊ KHÔNG? Nếu ai đó không phải là người đại diện đã giúp quý vị làm đơn này, hãy hoàn thành phần này. Quý vị có thể cho phép ESD chia sẻ thông tin với người này, nhưng họ không thể ký thay hoặc thay quý vị hành động đối với các vấn đề trong tương lai.

Tên, tên đệm, họ / Tên cơ quan		Số điện thoại liên hệ với người đại diện () -	
Địa chỉ gửi thư: đường phố, thành phố, tiểu bang, mã zip			

- Tôi cho phép ESD chia sẻ thông tin về đơn xin trợ cấp của tôi và tính đủ điều kiện với người này. Tôi biết rằng:
- Tôi không bắt buộc phải cho phép điều này; điều đó sẽ không ảnh hưởng đến tính đủ điều kiện của tôi.
 - ESD không chịu trách nhiệm về những gì xảy ra với thông tin sau khi chia sẻ thông tin đó với người này.
 - Nếu tôi không chấm dứt, quyền này sẽ vẫn có hiệu lực chừng nào tôi còn nhận được phúc lợi từ ESD.
 - Tôi có thể thay đổi hoặc dừng quyền bất cứ lúc nào bằng cách gọi số **1-800-479-6151** hoặc gửi thư đến: DCF - Economic Services Division, Application and Document Processing Center, 280 State Drive, Waterbury, VT 05671-1500.

CÓ AI KHÁC SẼ NHẬN ĐƯỢC BẢN SAO CÁC THÔNG BÁO GỬI CHO QUÝ VỊ KHÔNG? Nếu quý vị muốn chúng tôi gửi các bản sao thông báo về đơn xin trợ cấp cùng các phúc lợi của quý vị cho người khác, hãy điền và gửi Biểu mẫu 139AR. Điều này chỉ định họ là “Người Báo Cáo Thay Thế”.

CÓ AI KHÁC SẼ CÓ QUYỀN TIẾP CẬN PHÚC LỢI CỦA QUÝ VỊ KHÔNG? Nếu quý vị muốn ai đó tiếp cận phúc lợi trên thẻ Chuyển Khoản Phúc Lợi Bằng Điện Tử (EBT) của quý vị để giúp quý vị sử dụng phúc lợi đó, hãy hoàn thành và gửi Biểu mẫu 139AP. Điều này chỉ định họ là “Người Nhận Tiền Thay Thế”.

*Để yêu cầu biểu mẫu, quý vị hãy gọi **1-800-479-6151**, hoặc truy cập **myBenefits.vt.gov** để in biểu mẫu.
Quý vị có thể chỉ định cùng một người làm Đại Diện được Ủy Quyền, Người Báo Cáo Thay Thế và Người Nhận Tiền Thay Thế.*

QUÝ VỊ PHẢI KÝ TÊN TRÊN ĐƠN XIN TRỢ CẤP CỦA MÌNH. ĐƠN CHƯA KÝ TÊN SẼ KHÔNG ĐƯỢC XỬ LÝ. ĐƠN ĐÓ SẼ ĐƯỢC GỬI TRẢ LẠI ĐỂ KÝ TÊN.

Tôi cam kết rằng thông tin được cung cấp trong đơn là chính xác và đầy đủ theo sự hiểu biết tốt nhất của tôi, bao gồm cả thông tin về tình trạng công dân và người nước ngoài, nếu không tôi sẽ chịu mọi hình phạt về tội khai man. Tôi đã đọc và tôi hiểu rõ các Quyền và Trách Nhiệm của tôi trên trang 17-18, và tôi đồng ý với các quyền và trách nhiệm đó.

_____ Ngày _____
Chữ ký của Người nộp đơn hoặc Người đại diện (xem định nghĩa ở đầu trang)

Yêu Cầu về Làm Việc

Tôi hiểu rằng tất cả các thành viên trong hộ gia đình không được miễn trừ các yêu cầu về làm việc sẽ tự động được đăng ký làm việc và có thể được yêu cầu đăng ký Chương trình Đào tạo và Việc làm của 3SquaresVT (3SquaresVT E&T).

Bữa ăn Miễn phí tại Trường học

Nếu hộ gia đình của quý vị nhận được trợ cấp hàng tháng từ 3SquaresVT và con quý vị học tại các trường tham gia Chương trình Bữa trưa hoặc Bữa sáng Học đường của Quốc gia, con quý vị sẽ tự động đủ điều kiện nhận các bữa ăn miễn phí tại trường. Chúng tôi sẽ gửi tên của trẻ đến Cơ quan Giáo dục để chứng nhận trẻ đủ điều kiện, trừ khi quý vị yêu cầu chúng tôi không làm như vậy. Sau khi quý vị nhận được thông báo trợ cấp của mình, quý vị cũng có thể mang thông báo đó đến các trường học để đăng ký cho con quý vị càng nhanh càng tốt. Thông báo trợ cấp cũng có thể bao gồm bữa ăn miễn phí cho con quý vị nếu trẻ tham gia chương trình chăm sóc trẻ em mà tham gia trong Chương trình Thực phẩm Chăm sóc Trẻ em và Người lớn, hoặc một trường học hè, câu lạc bộ hay trại hè có tham gia Chương trình Dịch vụ Thực phẩm Mùa hè. Thông tin chi tiết có ở trang 18, mục 17 trong phần Quyền & Trách nhiệm.

Yêu cầu của Liên bang đối với trợ cấp 3SquaresVT

3SquaresVT là trợ cấp mà Vermont gọi là Chương trình Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung (SNAP) của liên bang. Tiểu bang phải xử lý đơn xin trợ cấp 3SquaresVT theo các quy trình của chương trình SNAP, bao gồm các yêu cầu về thời gian, thông báo và điều trần công bằng, bất kể người nộp đơn chỉ xin trợ cấp 3SquaresVT hay 3SquaresVT và các chương trình khác. Người nộp đơn không thể bị từ chối phúc lợi 3SquaresVT chỉ vì họ đã bị từ chối phúc lợi từ các chương trình khác. Nếu người nộp đơn đang ở trong tù hoặc bệnh viện và nộp đơn xin 3SquaresVT và Thu nhập An sinh Bổ sung (SSI) cùng một lúc, thì ngày nộp đơn sẽ được ghi nhận là ngày họ ra khỏi tù hoặc bệnh viện.

Đạo luật Thực phẩm và Dinh dưỡng năm 2008 (trước đây là Đạo luật Tem phiếu Thực phẩm), đã được sửa đổi, 7 U.S.C. 2011-2036, cho phép thu thập thông tin trên đơn xin trợ cấp, bao gồm số An sinh Xã hội của mỗi thành viên trong gia đình. Thông tin này được sử dụng để xác định xem quý vị có đủ điều kiện hoặc tiếp tục đủ điều kiện nhận trợ cấp 3SquaresVT hay không. Chúng tôi sẽ xác minh thông tin này thông qua các chương trình đối sánh trên máy tính. Thông tin này cũng sẽ được sử dụng để giám sát việc tuân thủ các quy định của chương trình và để quản lý chương trình.

Tuyên bố Không phân biệt đối xử của USDA (KHÔNG GỬI ĐƠN XIN TRỢ CẤP ĐẾN USDA)

Theo luật dân quyền liên bang và các quy định và chính sách về dân quyền của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (U.S. Department of Agriculture, USDA), tổ chức này bị cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính (bao gồm bản dạng giới và khuynh hướng tính dục), tín ngưỡng tôn giáo, tình trạng khuyết tật, tuổi tác, quan điểm chính trị, hoặc trả thù hay trả đũa cho hoạt động dân quyền trước đó.

Thông tin chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác ngoài Tiếng Anh. Những người khuyết tật yêu cầu phương tiện giao tiếp thay thế để nhận thông tin chương trình (ví dụ: chữ nổi Braille, bản in chữ cỡ lớn, băng ghi âm, Ngôn Ngữ Ký Hiệu Hoa Kỳ, v.v.) cần liên hệ với cơ quan (tiểu bang hoặc địa phương) nơi họ nộp đơn xin trợ cấp. Những cá nhân bị điếc, khiếm thính hoặc có khuyết tật về nói có thể liên hệ với USDA thông qua Dịch Vụ Tiếp Âm Liên Bang theo số (800) 877-8339.

Để nộp đơn khiếu nại về phân biệt đối xử trong chương trình, Người Khiếu Nại phải hoàn thành Biểu Mẫu AD-3027, Biểu Mẫu Khiếu Nại về Phân Biệt Đối Xử Trong Chương Trình của USDA. Có thể tải xuống biểu mẫu này trực tuyến tại: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR-P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, hoặc lấy từ bất kỳ văn phòng USDA nào, bằng cách gọi số (833) 620-1071, hoặc gửi thư tới USDA. Trong thư phải có tên, địa chỉ, số điện thoại của người khiếu nại và mô tả bằng văn bản về hành động phân biệt đối xử bị cáo buộc với đầy đủ chi tiết để cung cấp thông tin tới Trợ Lý Bộ Trưởng Dân Quyền (Assistant Secretary for Civil Rights, ASCR) về bản chất cùng ngày xảy ra hành vi vi phạm dân quyền bị cáo buộc. **Biểu mẫu AD-3027 hoặc thư khiếu nại đã hoàn thành phải được gửi tới:**

Qua thư:
Food and Nutrition Service, USDA
1320 Braddock Place, Room 334
Alexandria, VA 22314; **HOẶC**

Qua fax:
(833) 256-1665
hoặc
(202) 690-7442; **HOẶC**

Qua email:
FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov

Tổ chức này là một nhà cung cấp mang đến cơ hội bình đẳng cho mọi người. **KHÔNG GỬI ĐƠN XIN TRỢ CẤP ĐẾN USDA.**

Quyền và Trách Nhiệm

Quý vị phải đọc các quyền và trách nhiệm của mình. Nếu quý vị cần trợ giúp để hiểu hoặc muốn có một bản sao (chữ in cỡ lớn hơn), hãy gọi 1-800-479-6151. Quý vị cũng có thể xem lại các quyền và trách nhiệm này trực tuyến bất cứ lúc nào bằng cách truy cập myBenefits.vt.gov.

- Tôi có quyền kháng cáo bất kỳ quyết định nào tôi không đồng ý.** Tôi có thể yêu cầu một phiên điều trần công bằng nếu trợ cấp bị trì hoãn, bị từ chối, kết thúc hoặc thay đổi. Trường hợp của tôi có thể được trình bày bởi chủ hộ hoặc người đại diện, chẳng hạn như luật sư, người thân, bạn bè hoặc người phát ngôn khác. Để bắt đầu quy trình, tôi có thể gọi cho Trung tâm Dịch vụ Phúc lợi theo số **1-800-479-6151**; gửi thư tới ESD Deputy Commissioner, Department for Children and Families, HC 1 South, 280 State Drive, Waterbury, VT 05671-1020; hoặc viết thư cho Human Services Board, 14-16 Baldwin St., Second Floor, Montpelier, VT 05633-4302.
- Tôi có quyền có một bản sao của đơn xin này.** Để nhận một bản sao, tôi có thể gọi cho Trung tâm Dịch vụ Phúc lợi theo số **1-800-479-6151**.
- Tôi có quyền nhận được quyết định kịp thời.** Trừ khi sự chậm trễ là do bản thân tôi, bác sĩ, trường hợp khẩn cấp bất ngờ hoặc vấn đề hành chính ngoài tầm kiểm soát của ESD, tôi có thể sẽ nhận được quyết định trong vòng 30 ngày kể từ ngày nộp đơn xin trợ cấp.
- Đạo luật Người Mỹ Khuyết tật (ADA) trao cho người khuyết tật một số quyền nhất định.** Nếu tôi có một tình trạng thể chất hoặc tinh thần mà hạn chế đáng kể một chức năng quan trọng trong cuộc sống (ví dụ: di chuyển, nhìn hoặc suy nghĩ), tôi có thể có quyền nhận được các điều chỉnh hợp lý để giúp tôi tham gia các chương trình ESD.
- Thông tin về đơn xin trợ cấp và phúc lợi của tôi được bảo mật và được luật pháp tiểu bang và liên bang bảo vệ.** ESD sẽ không chia sẻ bất kỳ thông tin nào về tôi trừ khi thông tin đó liên quan trực tiếp với việc quản trị chương trình, được luật pháp hoặc lệnh của tòa án cho phép hoặc tôi cho phép.
- Chỉ công dân Hoa Kỳ và một số người không phải là công dân Hoa Kỳ mới có thể được nhận trợ cấp.** Nếu hộ gia đình tôi bao gồm những người không đủ điều kiện vì tình trạng nhập cư của họ, tôi vẫn có thể nộp đơn cho các thành viên đủ điều kiện. ESD sẽ xác minh tình trạng nhập cư của tất cả những người không phải là công dân nộp đơn xin trợ cấp với Cơ Quan Nhập Tịch và Cư Trú Hoa Kỳ. Tôi không phải cung cấp thông tin nhập cư của những người không nộp đơn xin trợ cấp, nhưng cần phải cung cấp các thông tin khác như thu nhập và nguồn lực của họ.
- Việc nhận được trợ cấp từ ESD có thể ảnh hưởng đến người bảo trợ hoặc tình trạng nhập cư của người nhập cư.** Nếu điều này áp dụng cho hộ gia đình tôi, tôi có thể chọn liên hệ với Dịch Vụ Hỗ Trợ Pháp Lý Vermont theo số **1-800-889-2047** nếu có thắc mắc về pháp lý trước khi nộp đơn.
- Tôi có trách nhiệm báo cáo các thay đổi.** Đối với tất cả các chương trình ngoại trừ 3SquaresVT, tôi đồng ý báo cáo các thay đổi trong vòng 10 ngày kể từ khi chúng xảy ra. Đối với 3SquaresVT, tôi phải báo cáo những thay đổi khiến thu nhập hộ gia đình của chúng tôi bằng hoặc cao hơn 130% mức chuẩn nghèo của liên bang, khi một thành viên trong gia đình nhận trợ cấp có thời hạn* có số giờ làm việc ít hơn 80 giờ mỗi tháng. Tôi sẽ phải thực hiện báo cáo trong vòng 10 ngày sau tháng xảy ra thay đổi. Để biết hướng dẫn về thu nhập, tôi có thể truy cập www.fns.usda.gov/snap/eligibility. Để báo cáo các thay đổi, tôi có thể gọi 1-800-479-6151, hoặc để in biểu mẫu (Biểu Mẫu 200), tôi có thể truy cập myBenefits.vt.gov. **Những cá nhân nhận trợ cấp có thời hạn là những người từ 18 đến 49 tuổi, đủ khả năng làm việc và không được miễn trừ cũng như không nhận trợ cấp 3SquaresVT trong một hộ gia đình có trẻ vị thành niên.*
- Tôi đồng ý cung cấp số An sinh Xã hội (SSN) cho mỗi người nộp đơn.** Luật liên bang yêu cầu điều này như một điều kiện để đủ tiêu chuẩn (42 U.S.C. §1320b-7). Một số chương trình có thể miễn trừ yêu cầu này đối với các thành viên của tổ chức tôn giáo phản đối việc cung cấp số An Sinh Xã Hội. ESD sử dụng SSN để bắt buộc thực hiện các khoản thanh toán trợ cấp nuôi con, ngăn các cá nhân nhận trợ cấp trùng lặp, xác minh tính chính xác và độ tin cậy của thông tin được cung cấp, v.v.
- Tôi đồng ý thông báo ngay cho ESD về các phúc lợi từ một tiểu bang khác.** Nếu tôi hoặc bất kỳ thành viên nào trong hộ gia đình tôi nhận được trợ cấp thực phẩm hoặc hỗ trợ tài chính trùng lặp từ một tiểu bang khác, hoặc đã bị kết án trong vòng 10 năm qua vì đã nói dối về nơi sinh sống để nhận trợ cấp từ nhiều hơn một tiểu bang, tôi sẽ báo cho ESD.
- Tôi đồng ý giao tất cả các quyền cấp dưỡng con cái của mình cho ESD.** Trước khi ESD có thể xác định tính đủ điều kiện nhận Reach Up của tôi, tôi phải hoàn thành và ký vào Biểu mẫu 137 (ủy quyền trợ cấp nuôi con) cho mỗi cha/mẹ không nuôi con (NCP) của (các) đứa trẻ trong hộ gia đình tôi. Trong khi chờ đợi quyết định, tôi phải báo cáo bất kỳ khoản trợ cấp nào mà NCP trực tiếp trả cho tôi. Nếu được hỗ trợ, tôi phải chuyển khoản hỗ trợ đó cho Văn phòng Hỗ trợ Trẻ em. Nếu tôi tin rằng việc theo đuổi xin trợ cấp có thể khiến NCP gây tổn hại về thể chất hoặc cảm xúc cho trẻ em có liên quan, tôi có thể yêu cầu Biểu mẫu 137W (từ bỏ hợp tác). Để yêu cầu các biểu mẫu, tôi có thể gọi cho Trung tâm Dịch vụ Phúc lợi theo số **1-800-479-6151**, hoặc truy cập myBenefits.vt.gov để in ra.
- Tôi đồng ý phối hợp với ESD nếu đơn xin trợ cấp của tôi được chọn để đánh giá kiểm soát chất lượng.** Điều này bao gồm việc cung cấp bằng chứng về bất kỳ thông tin bắt buộc nào và ủy quyền cho ESD lấy bằng chứng đó nếu tôi không thể cung cấp.
- Nếu tôi nhận được trợ cấp nhiên liệu, tôi đồng ý chấp nhận các dịch vụ sửa nhà để chống chịu thời tiết miễn phí.** Tôi cũng cho phép ESD lấy và chia sẻ bất kỳ dữ liệu nào về mức tiêu thụ năng lượng hàng năm, chi phí, dữ liệu sử dụng, phí tiện ích, lịch sử thanh toán và thông tin tài khoản khác từ công ty hoặc các công ty cung cấp năng lượng và sưởi ấm chính và/hoặc phụ của tôi.

Quyền và Trách Nhiệm

Tôi ủy quyền cho công ty hoặc các công ty cung cấp thông tin này cho ESD.

14. **Tôi ủy quyền cho Ủy viên Thuế Vermont tiết lộ thông tin từ tờ khai thuế thu nhập tiểu bang của tôi cho Ủy viên Sở Dịch Vụ Trẻ Em và Gia Đình, hoặc người được Ủy viên này chỉ định. (33 V.S.A. §112 (c))**
15. **Tôi hiểu rằng tất cả các thành viên trong hộ gia đình không được miễn trừ yêu cầu về làm việc sẽ tự động được đăng ký làm việc và có thể được yêu cầu đăng ký Chương trình Đào tạo và Việc làm của 3SquaresVT (3SquaresVT E&T).**
16. **Tôi đồng ý rằng những người lớn trong hộ gia đình của tôi sẽ làm việc với người quản lý trường hợp của chúng tôi để vượt qua các trở ngại, khám phá các cơ hội, cải thiện tài chính và đạt được các mục tiêu của chúng tôi. Nếu chúng tôi không đáp ứng các yêu cầu của Dịch vụ Reach Up và chúng tôi không có lý do chính đáng, trợ cấp tài chính của chúng tôi sẽ bị giảm. Chúng tôi cũng đồng ý không chi tiêu hoặc rút tiền mặt Reach Up tại các cửa hàng rượu, quán bar, câu lạc bộ thoát y, sòng bạc hoặc các cơ sở chơi game khác.**
17. **Tôi hiểu rằng nếu hộ gia đình tôi nhận được trợ cấp 3SquaresVT hàng tháng, tên của con tôi sẽ được gửi đến Cơ quan Giáo dục để chứng nhận trẻ đủ điều kiện nhận bữa ăn miễn phí tại trường.** Nếu tôi không muốn tên của con tôi được gửi đến trường học, tôi phải gọi ngay cho Trung tâm Dịch vụ Phúc lợi theo số **1-800-479-6151**. Tôi có thể đổi ý sau và hoàn thành đơn xin nhận trợ cấp tại trường.
18. **Tôi hiểu rằng thông tin tôi cung cấp trong đơn xin này sẽ được xác minh bởi các viên chức liên bang, tiểu bang và địa phương và tôi chịu trách nhiệm về tính chính xác của thông tin đó.** Điều này bao gồm thông tin về vợ/chồng hoặc đối tác kết hợp dân sự, con cái và các thành viên khác trong gia đình tôi. Tôi ủy quyền cho ESD liên hệ với (các) chủ lao động để xác minh thông tin về việc làm và thu nhập nhằm mục đích xác định tính đủ điều kiện nhận trợ cấp của hộ gia đình tôi. Nếu tôi không muốn ESD liên hệ với (các) chủ lao động, tôi phải gọi ngay cho Trung tâm Dịch vụ Phúc lợi theo số 1-800-479-6151. Thông tin có sẵn thông qua Hệ Thống Xác Minh Tính Đủ Điều Kiện và Thu Nhập (IEVS) sẽ được yêu cầu, sử dụng và có thể được xác minh thông qua các cơ quan hoặc cá nhân có liên quan khi ESD phát hiện thấy sự khác biệt. Nếu thông tin tôi cung cấp không chính xác, thì các khoản trợ cấp của tôi có thể bị cắt giảm, tôi có thể bị yêu cầu hoàn trả các khoản trợ cấp, tôi có thể bị từ chối các khoản trợ cấp và có thể buộc phải tham dự một phiên điều trần hành chính về việc không đủ tiêu chuẩn và bị truy tố hình sự.
19. **TÔI KHÔNG ĐƯỢC nói dối hoặc che giấu thông tin để nhận các khoản trợ cấp mà lẽ ra gia đình tôi không được nhận.** Tôi hiểu rằng nếu tôi hoặc bất kỳ người lớn nào trong hộ gia đình tôi, với mục đích chung hoặc cụ thể, cố ý cung cấp thông tin sai lệch hoặc gây hiểu lầm để nhận, cố gắng nhận hoặc giúp người khác nhận được trợ cấp Reach Up, 3SquaresVT, Trợ Cấp Nhiên Liệu hoặc Người Chăm Sóc Thiết Yếu, thì điều đó là *hành vi gian lận*.
20. **TÔI KHÔNG ĐƯỢC lạm dụng thẻ 3SquaresVT/EBT.** Tôi hiểu rằng việc lạm dụng thẻ 3SquaresVT/EBT theo những cách sau đây được coi là *buôn bán*:
 - **TÔI KHÔNG ĐƯỢC** bán trợ cấp 3SquaresVT của mình.
 - **TÔI KHÔNG ĐƯỢC** buôn bán hoặc dùng trợ cấp 3SquaresVT để mua mặt hàng phi thực phẩm, rượu, sản phẩm thuốc lá, ma túy bất hợp pháp, vũ khí, đạn dược hoặc chất nổ.
 - **TÔI KHÔNG ĐƯỢC** cho phép bất kỳ ai khác sử dụng thẻ EBT của mình, ngoài mục đích mua thực phẩm cho hộ gia đình của tôi.
 - Nếu tôi mua thực phẩm theo hình thức tín dụng, **TÔI KHÔNG ĐƯỢC** sử dụng trợ cấp 3SquaresVT để thanh toán khoản tín dụng đó, ngay cả khi tôi chỉ trả phí thực phẩm.
 - **TÔI KHÔNG ĐƯỢC** sử dụng hoặc sở hữu (các) thẻ EBT của người khác, trừ khi tôi đang mua thực phẩm cho hộ gia đình của họ.
21. **Tôi hiểu rằng tôi hoặc bất kỳ người lớn nào trong hộ gia đình tôi có thể bị điều tra về tội lừa đảo, buôn bán hoặc cả hai và tôi có thể phải tham dự một phiên điều trần hành chính về việc không đủ tư cách và/hoặc bị truy tố hình sự.** Tôi hiểu rằng nếu tôi hoặc bất kỳ người lớn nào trong hộ gia đình tôi bị tòa án kết tội lừa đảo để nhận trợ cấp Reach Up, 3SquaresVT, Trợ Cấp Nhiên Liệu hoặc Người Chăm Sóc Thiết Yếu, hình phạt có thể **lên đến ba năm tù và phạt tiền lên đến \$1000**. Quý vị cũng có thể phải nộp phạt **lên tới \$250,000, ngồi tù tới 20 năm hoặc cả hai**, nếu bị tòa án kết tội buôn bán trợ cấp 3SquaresVT. Tôi hiểu rằng nếu tôi hoặc bất kỳ người lớn nào trong hộ gia đình tôi bị cơ quan hành chính hoặc tòa án kết tội gian lận hoặc buôn bán 3SquaresVT, lệnh cấm hưởng trợ cấp 3SquaresVT sẽ là **một năm đối với vi phạm lần đầu, hai năm đối với lần thứ hai và vĩnh viễn đối với lần thứ ba**. Nếu tôi hoặc bất kỳ thành viên nào trong hộ gia đình tôi bị kết tội buôn bán hoặc mua ma túy bất hợp pháp bằng 3SquaresVT, lệnh cấm hưởng trợ cấp này là **hai năm đối với lần vi phạm đầu tiên và vĩnh viễn đối với lần thứ hai**. Nếu tôi nhận trợ cấp thực phẩm từ hai tiểu bang cùng một lúc, lệnh cấm là 10 năm. Tôi hiểu rằng nếu tôi hoặc bất kỳ người lớn nào trong hộ gia đình tôi bị kết tội trong bất kỳ trường hợp nào dùng trợ cấp 3SquaresVT để buôn bán với giá trị vượt quá \$500 hoặc buôn bán vũ khí, đạn dược hoặc chất nổ, thì lệnh cấm sẽ **có hiệu lực vĩnh viễn**. Theo Đạo luật Thực phẩm và Dinh dưỡng năm 2008, 7 C.F.R Mục 273.16b, 42 U.S.C Mục 1320a-7b và 33 V.S.A Mục 141, 143, các hình phạt này và các hình phạt khác của liên bang và tiểu bang cũng có thể được áp dụng.
22. **Tôi xác nhận rằng không có ai trong hộ gia đình tôi trốn truy tố.** Điều này bao gồm cả việc bị giam giữ vì phạm trọng tội hoặc cố gắng phạm trọng tội, hoặc vi phạm điều kiện quản chế hoặc tạm tha theo luật liên bang hoặc tiểu bang. Tôi hiểu rằng ESD phải tiết lộ thông tin cho các cơ quan thực thi pháp luật để bắt giữ những kẻ phạm trọng tội đang bỏ trốn.